

柬埔寨王国农林渔业部 与中华人民共和国海关总署 关于柬埔寨香蕉输华植物检验检疫要求议定书

为使柬埔寨香蕉安全输往中国，确保中国农林业生产和生态安全，柬埔寨王国农林渔业部（以下简称 MAFF）和中华人民共和国海关总署（以下简称 GACC）在有害生物风险分析的基础上，经过协商，就柬埔寨输华香蕉的植物检验检疫要求达成一致意见如下：

第一条

本议定书中所指香蕉品种为 *Musa sapientum*（以下简称“香蕉”）。香蕉应该是开花后 10-11 周内采收的未成熟的青香蕉，任何成熟或果皮开裂的香蕉不得出口中国。

第二条

输华香蕉应符合中国和柬埔寨植物检疫有关法律法规，不带有中方关注的检疫性有害生物（见附件）和枝、叶、土壤，并从中方指定的口岸入境。

输华香蕉上的农用化学品及其它有毒有害物质残留限量不得超出中国法律法规规定的最大残留限量标准。

第三条

输华香蕉果园及包装厂须经 MAFF 注册，并经 GACC 认可。注册信息需包括名称、地址及注册代码，以便在出口货物不符合本议定书相关规定时准确溯源。MAFF 应在每年出口季节前，向 GACC 提供注册包装厂名单。

第四条

输华香蕉果园应在 MAFF 监管下按照 MAFF 制定的果园管理程序进行管理，并逐步推广良好农业操作规范(GAP)管理，采取有害生物综合治理，避免和最大程度地降低输华香蕉上发生中方关注的检疫性有害生物，确保符合中方植物检疫安全要求。包括：定期检查病虫害发生情况，并采取相应防治措施；安全使用农用化学品；果实生长期间进行套袋管理；在果实成熟前进行采收等。

第五条

注册包装厂应整洁卫生，应有清洗、药剂浸泡等设施设备。包装好的香蕉须在低温条件下单独存放。包装材料应是新的和干净卫生的。

每个包装箱上应用英文标注产品名称、产地(省、国家)、包装厂名称或其注册号码等信息；每批货物用中文标明“输往中华人民共和国”。

输华香蕉的运输工具应干净卫生，不带有中方关注的检

疫性有害生物以及枝、叶和土壤等。

第六条

MAFF 应对输华香蕉的种植生产、加工包装、储运等过程进行检疫监管。

在出口前，MAFF 须对包装好的香蕉按箱数的 2% 的实施检疫查验，如发现成熟香蕉、果皮开裂的香蕉或中方关注的检疫性有害生物，该批货物不得向中国出口。

对符合中方要求的货物，MAFF 需按 ISPM12 号标准出具植物检疫证书，注明集装箱号码、包装厂的名称或注册号码，并在附加声明中注明：“该批货物符合《柬埔寨香蕉输华植物检验检疫要求议定书》的规定，不带中方关注的检疫性有害生物”。

MAFF 应向 GACC 提供植物检疫证书样本，以便确认和备案。

第七条

香蕉到达中国入境口岸时，GACC 下属的机构将实施检验检疫。

如发现香蕉来自非注册包装厂，或者发现成熟或果皮开裂香蕉，或者有枝、叶和土壤等，则该批货物不准进境。

如发现中方关注的检疫性有害生物或其它中国规定的检疫性有害生物，则对该批货物作退运、销毁或除害处理。

如发现检疫性有害生物，GACC 将结果通报 MAFF，通报内容包括有害生物种类、植检证书编号、包装厂注册号、集装箱号，这个果园和/或包装厂的香蕉将视情况暂停出口。MAFF 应查清不合格原因，督促相关企业进行整改，直到相关整改措施得到执行并被 GACC 认可。

如发现农用化学品或其他有毒有害物质残留超标，则对该批货物作退运或销毁处理。GACC 将向 MAFF 通报检测结果，并视实际情况暂停从相关包装厂、果园进口香蕉；MAFF 应查清不合格原因，督促相关企业进行整改，直到相关整改措施得到执行并被 GACC 认可。

第八条

贸易开始前，GACC 将派植物检疫专家赴柬埔寨检查与评估香蕉种植生产加工、储运管理、可追溯性以及 MAFF 的出口检验检疫体系有效性，核查包装厂设施设备情况。

GACC 人员所需交通、食宿费用由出口商承担。MAFF 应为 GACC 检查人员提供生活和技术方面的协助，必要时双方可组建检查组。

第九条

根据柬埔寨香蕉新的病虫害发生和中国入境口岸病虫害截获情况，GACC 将开展进一步的风险评估，并在与 MAFF 协商一致基础上，调整中方关注检疫性有害生物名单和相应

附件:

中方关注的检疫性有害生物名单

1. 桔小实蝇 *Bactrocera dorsalis* (Hendel)
2. 桔小实蝇复合种 *Bactrocera dorsalis* species complex
3. 香蕉绣蓟马 *Chaetanaphothrips signipennis* (Bagnall)
4. 新菠萝灰粉蚧 *Dysmicoccus neobrevipes* (Beardsley)
5. 杰克贝尔氏粉蚧 *Pseudococcus jackbeardsleyi* Gimpel & Miler
6. 香蕉镰刀菌枯萎病菌 (非中国小种) *Fusarium oxysporum* f.sp. *cubense* (non-Chinese races)
7. 香蕉黄条叶斑病菌 *Mycosphaerella musicola* R.Leach
8. 香蕉细菌性枯萎病菌 (2 号小种) *Ralstonia solanacearum* race 2

管理措施。

如在执行本议定书过程中出现争议，双方将通过友好协商解决。

本议定书自签字起生效，有效期3年。如在期满前6个月内双方均未提出修改或终止要求，其有效期自动延长3年。

本议定书于2018年8月2日在金边签署，以柬埔寨文、中文和英文写成，三种文本同等作准。如发生歧义，以英文文本为准。

柬埔寨王国

农林渔业部

部长 ✓



中华人民共和国

海关总署

代表

